

Dolphin Explorer Classic 9 / Top 9

EN

User Instructions p. 1

FR

Manuel d'utilisation p. 11

IT

Istruzioni per l'uso p. 21

ES

Instrucciones de uso p. 31

DE

Gebrauchsanweisung p. 41

PT

Manual de instruções p. 51



Classic 9



Top 9

EN

Dolphin Explorer Classic 9 / Top 9

User Instructions

Contents

1. INTRODUCTION	2
2. SPECIFICATIONS.....	2
3. WARNINGS AND CAUTIONS	2
3.1. Warnings.....	2
3.2. Cautions.....	2
4. POOL CLEANER PARTS	3
5. USING THE POOL CLEANER.....	4
5.1. Setup.....	4
5.1.1. Adjusting the handle angle	4
5.2. Putting the Pool Cleaner into the pool.....	5
5.3. Removing the Pool Cleaner from the pool	6
6. ROUTINE MAINTENANCE.....	7
6.1. Cleaning the filter cartridges	7
6.2. Dismantling and cleaning the impeller	8
7. OFF SEASON STORAGE.....	9
8. TROUBLESHOOTING.....	10

Dolphin Explorer Classic 9 / Top 9

User Instructions

1. INTRODUCTION

Thank you for purchasing a Maytronics Robotic Pool Cleaner.

We are sure that your Maytronics Robotic Pool Cleaner will provide you with reliable, convenient and cost effective pool cleaning. Its reliable filtration in all pool conditions, active brushing, and all-surface climbing brush enhance maximum pool hygiene.

The Robotic Pool Cleaners by Maytronics deliver advanced cleaning technology, long lasting performance and easy maintenance. You and your family will be free to enjoy swimming with full confidence that your pool is completely clean.

2. SPECIFICATIONS

Motor protection: IP 68

Minimum depth: 0.80m/2.6ft

Maximum depth: 5m/16.4ft

Digital switch-mode power supply

- Input - 100-250 AC VOLTS
- 50-60 Hertz
- 180 Watt
- Output - <30 VDC
- IP 54

3. WARNINGS AND CAUTIONS

3.1. Warnings



- Use the originally supplied power supply only
- Ensure the electrical outlet is protected by a ground fault interrupter (GFI) or an earth leakage interrupter (ELI)
- Keep the power supply out of standing water
- Position the power supply at least 3m/10ft away from the edge of the pool
- Do not enter the pool while the Pool Cleaner is working
- Unplug the power supply before servicing

3.2. Cautions

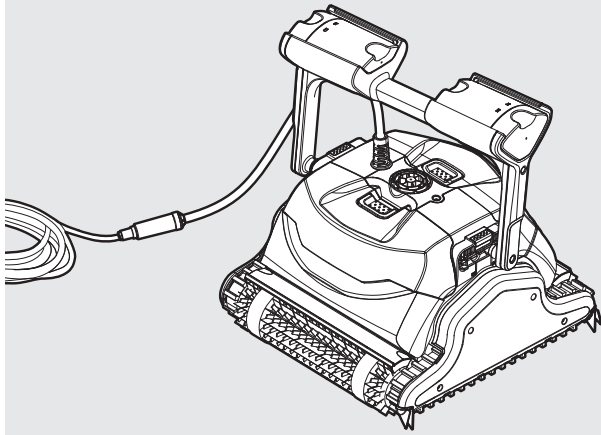
When not in use store the Pool Cleaner on its Caddy in a shaded area.

Use the Pool Cleaner in the following water conditions only:

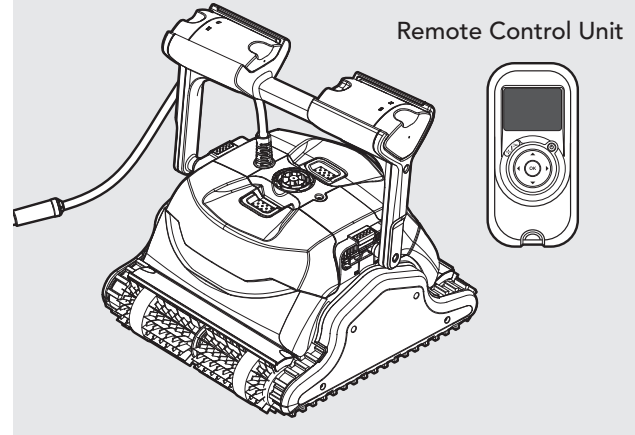
Chlorine	Max 4 ppm
pH	7.0 - 7.8
Temperature	6-34°C (43-93°F)
NaCl	Maximum = 5000 ppm

4. POOL CLEANER PARTS

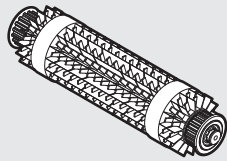
► Dolphin Explorer Classic 9



► Dolphin Explorer Top 9

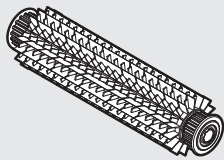


► Brushes

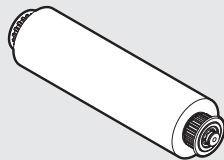


Combined Brush
All surface climbing brush,
ideal for most pool surfaces.

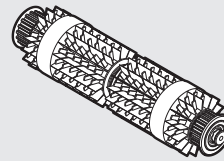
Optional Brushes



PVC Brush
For concrete, PVC,
fiberglass and liner.

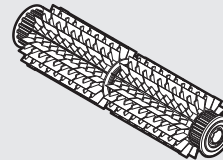


Wonder Brush
For smooth ceramics.

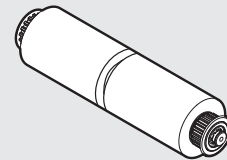


Combined Brush
All surface climbing brush,
ideal for most pool surfaces.

Optional Brushes

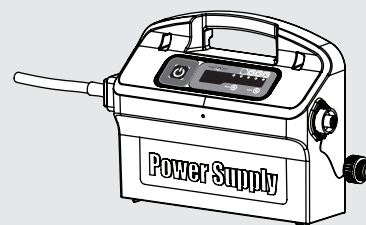
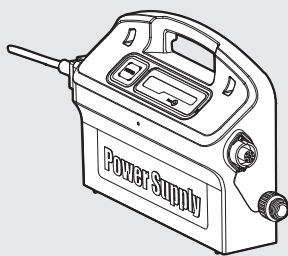


PVC Brush
For concrete, PVC,
fiberglass and liner.

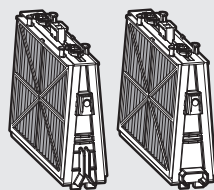


Wonder Brush
For smooth ceramics.

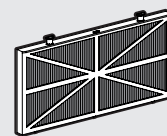
► Power supply unit



► Filtration



Cartridge with Net filters (X4)



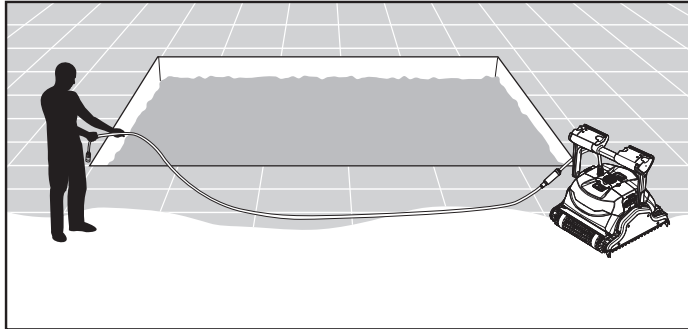
Ultra-fine filter (X4)
(optional)

5. USING THE POOL CLEANER

The Pool Cleaner is very simple to use. Simply put it into the pool and make sure that it is properly sitting on the floor of the pool. Turn it ON and let it get the job done.

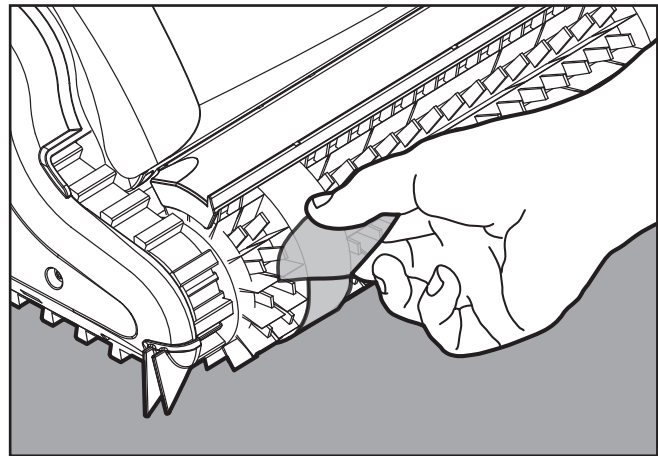
5.1. Setup

Before using the Pool Cleaner for the first time perform the following steps:



Unwind the cable and stretch it out completely so that it has no kinks.

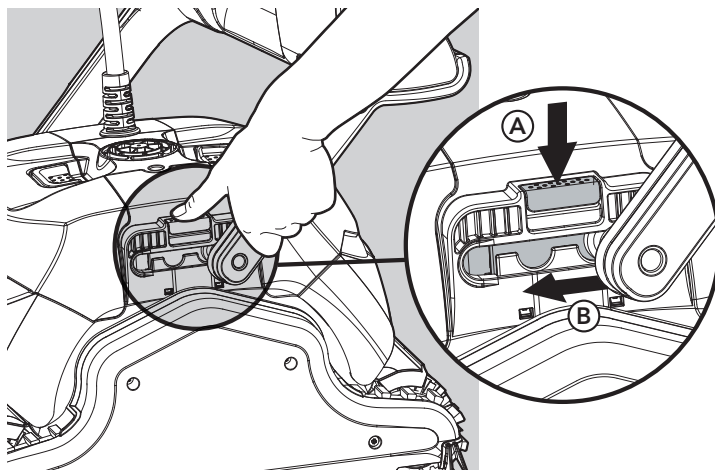
Some models arrive with plastic coverings on the brushes. Remove them before use.



5.1.1. Adjusting the handle angle

The robot's handle should be adjusted and locked diagonally in order to ensure optimum cleaning results.

The handle angle can be adjusted also to determine the speed at which the robot advances along the water-line.



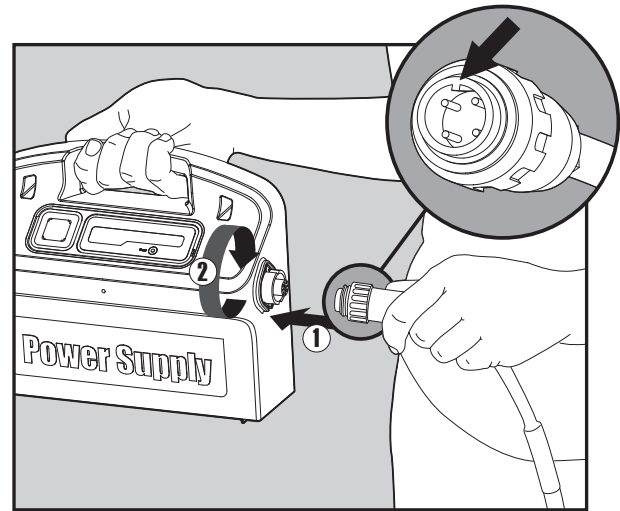
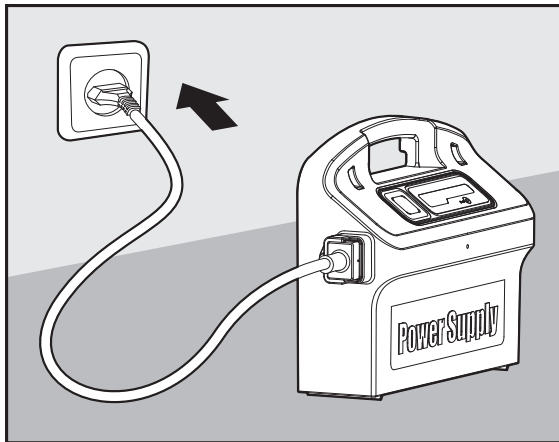
To adjust the handle angle:

A. Press the latch down and hold it in position.

B. Move the handle to the desired position and release the latch to hold the handle in place.

Position the power supply so that it is approximately in the middle of the long side of the pool at a distance of 3m/10ft.

Attach the floating cable to the power supply by inserting it with the notch on the connector (1) lined up with the groove in the socket on the power supply and turning clockwise (2).



Plug in the power supply and leave it in the OFF position.

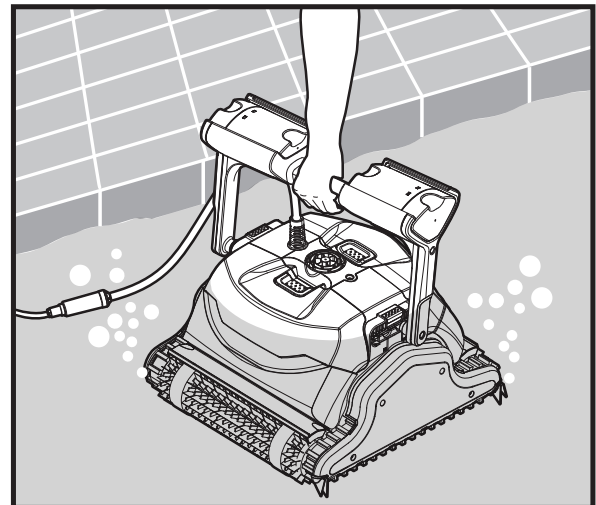
5.2. Putting the Pool Cleaner into the pool

If your Pool Cleaner is equipped with brushes that contain sponges, dip the brushes in the water and squeeze them so that they will absorb water the first time you use the Pool Cleaner, or if the brushes have dried out between uses.

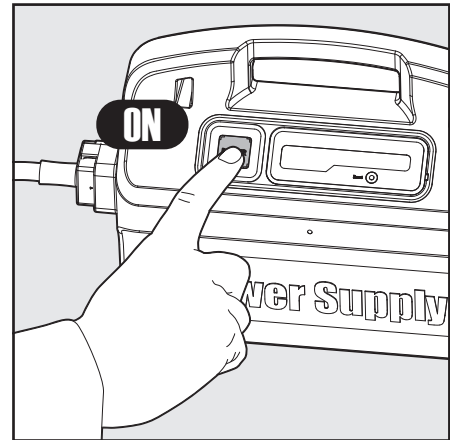
Release the Pool Cleaner and let it sink to the floor of the pool.

Make sure that the floating cable is free of any obstructions.

To avoid kinks in the floating cable, place approximately enough cable in the water for the Pool Cleaner to reach the farthest corner of the pool.



Turn the power supply ON.
The Pool Cleaner will now operate until it has reached the end of the cleaning cycle.

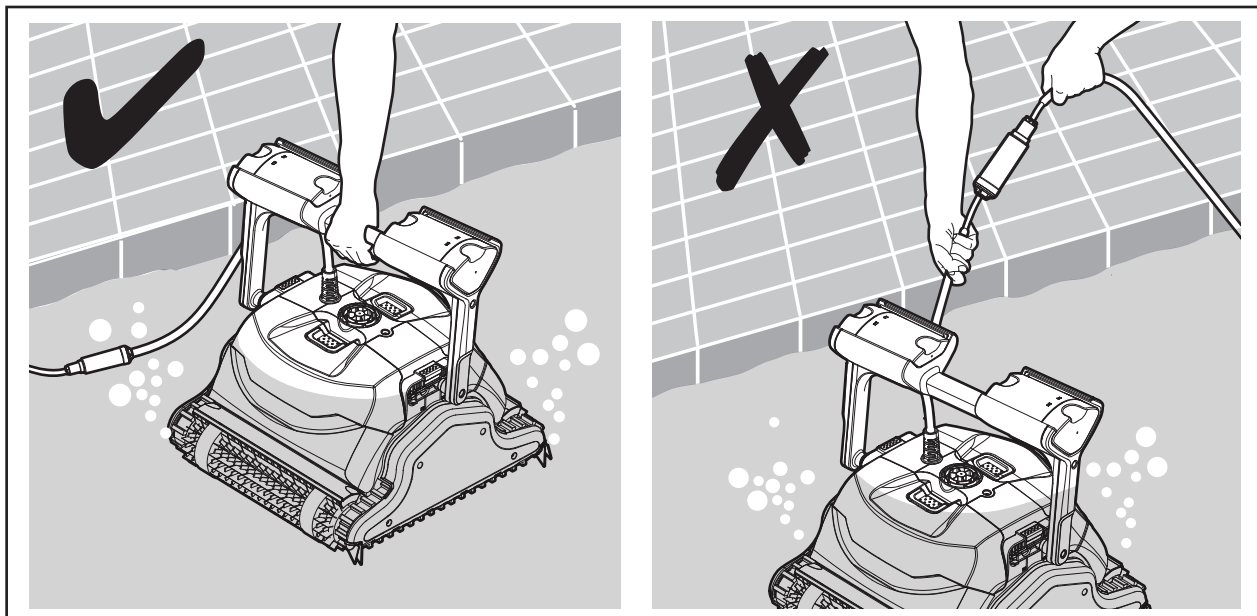
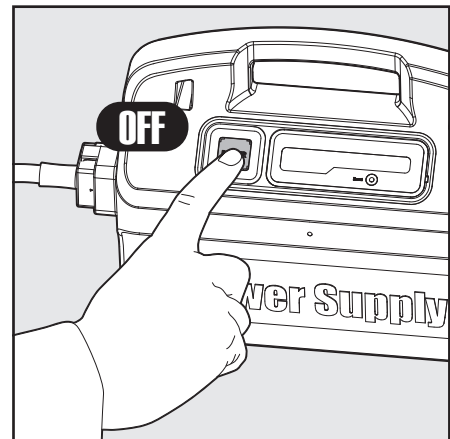


5.3. Removing the Pool Cleaner from the pool

 Turn OFF and unplug the power supply.

Using the floating cable, bring the Pool Cleaner to the pool's edge.

Using the handle remove the Pool Cleaner from the pool.



 DO NOT PULL THE POOL CLEANER FROM THE POOL USING THE CABLE.

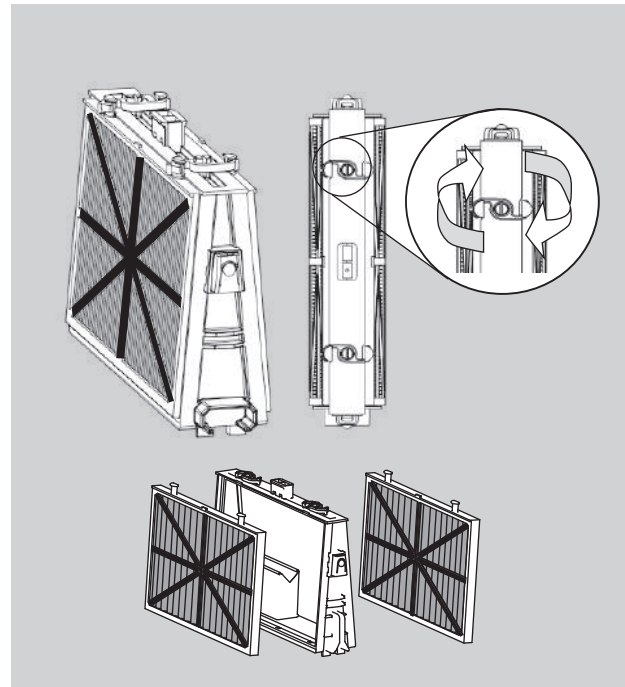
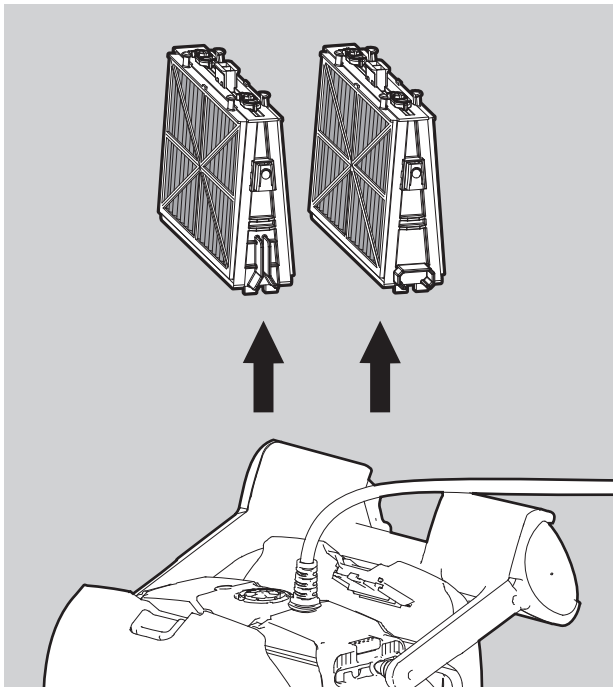
6. ROUTINE MAINTENANCE

6.1. Cleaning the filters of the cartridges

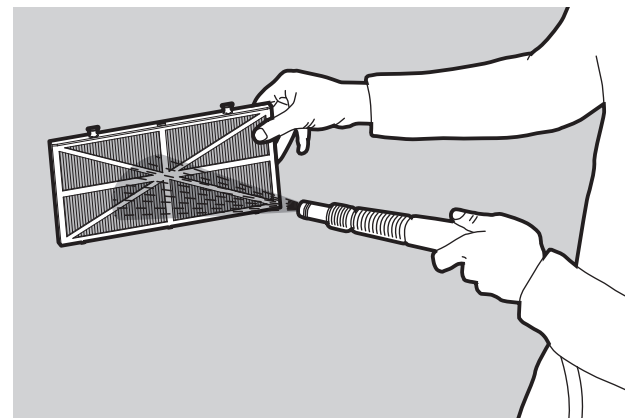
 Unplug the power supply before any servicing activity.

Note: Do not let the filters of the cartridges dry out before cleaning.

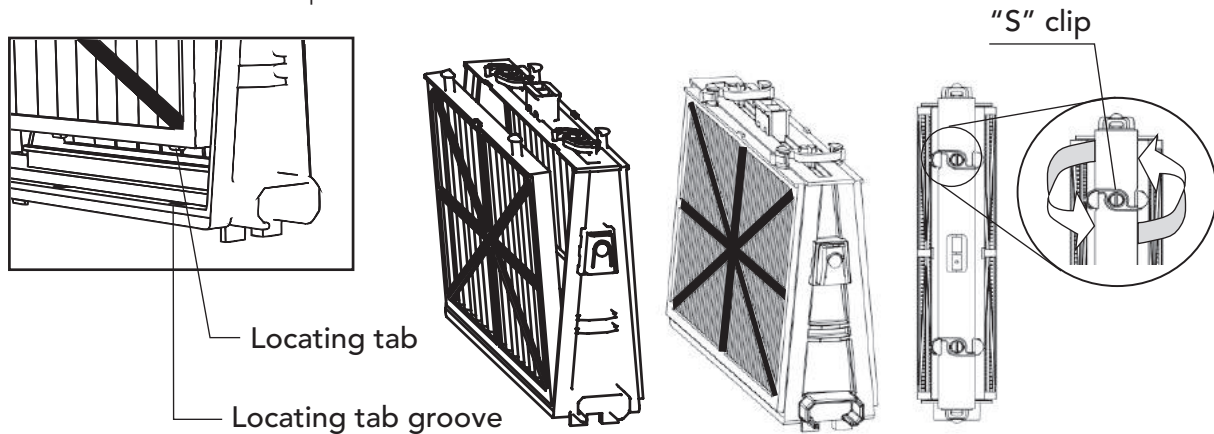
1. Open the filter covers and remove the cartridges from both sides of the robot.
2. Open the clips and remove the filters.



3. Clean the filters with a hose.

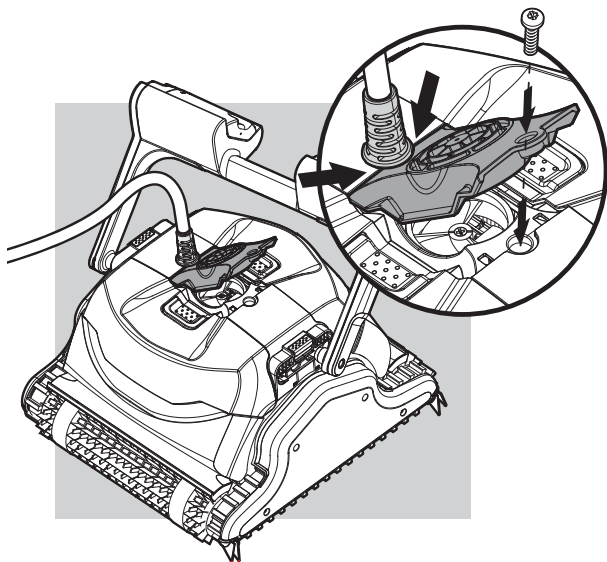
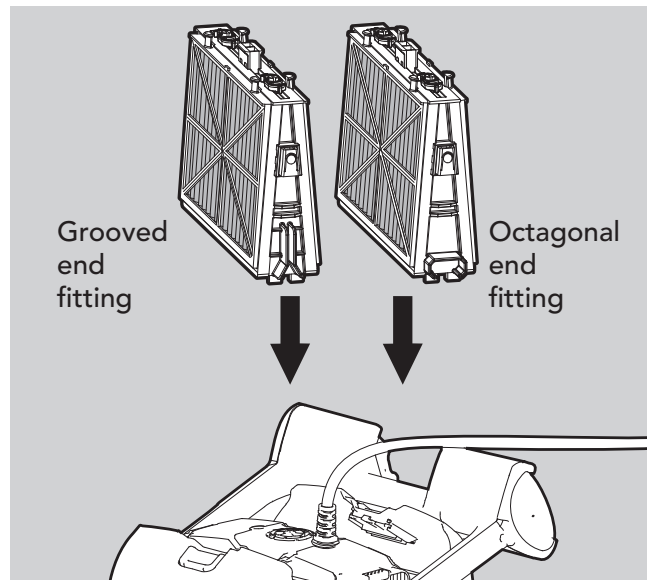


4. Reassembling the filter elements
 Insert the locating tabs at the bottom of the filter element into their grooves on the base frame then close the "S" clip.



Reinstall the base frames with filters according to the diagram.

⚠ Do not force the filters into place.



6.2. Dismantling and cleaning the impeller

⚠ Unplug the power supply before cleaning.

Dismantle the impeller cover and clean around the impeller housing, then reassemble.
 (Use Phillips head screwdriver).

7. OFF SEASON STORAGE

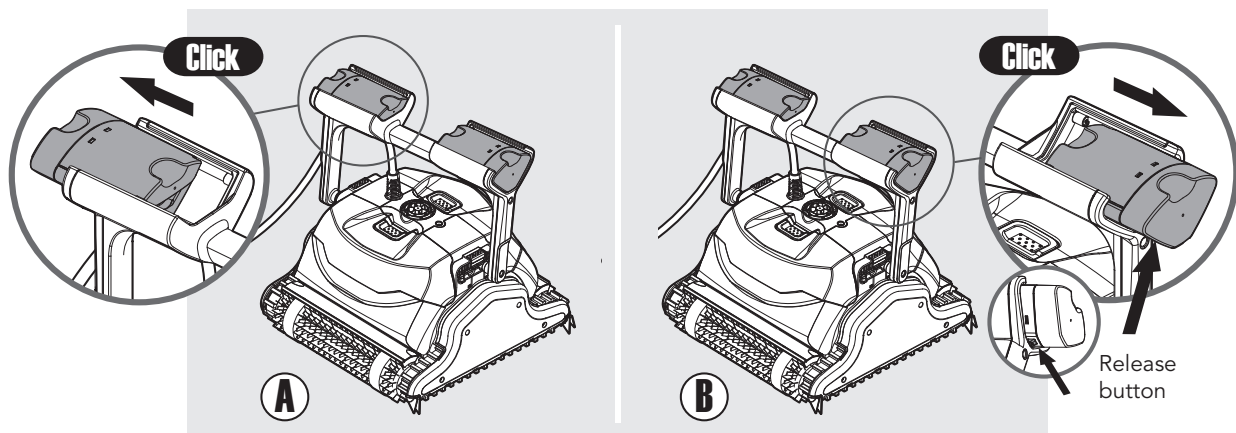
If the Pool Cleaner will not be in use for an extended period, perform the following storage steps:

- Make sure that no water is left in the Pool Cleaner
- Thoroughly clean the filters of the cartridges and insert in place
- Roll up the cable so that it has no kinks and place on the Caddy
- Store the pool cleaner upright on the Caddy in a protected area out of direct sun/rain/frost at a temperature of between 5°-45°C / 41°-113°F

8. TROUBLESHOOTING

If the suggested solutions do not solve the problem contact your dealer

Problem	Solution
Pool Cleaner does not move	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check that the power supply cable is plugged properly into the power supply socket. Check power to the socket and reconnect Pool Cleaner 2. Ensure the power outlet is functioning properly and that it has not tripped the breaker in the fuse box 3. Turn the power supply off. Wait 30 seconds then turn it back on 4. Unplug the power supply. Open the impeller cover and check that nothing is trapped in the impeller
The Pool Cleaner moves but does not clean the pool	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean the filters of the cartridges 2. After the Pool Cleaner starts moving observe it for several minutes and make sure that it keeps moving. If it stops moving check the impeller and the drive system to see if any debris is stuck there
The Pool Cleaner cleans only part of the pool	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check that there is enough slack in the cable for the Pool Cleaner to reach all of the pool 2. Clean the filters of the cartridges 3. For Classic 9 only: You may enhance the pool coverage by adjusting the handle float. For optimal pool coverage the Pool Cleaner should turn on the floor at 90° angle (the Pool Cleaner rotates twice before completing the 90° turn). <ul style="list-style-type: none"> • If the Pool Cleaner turns in an angle wider than 90°, pull out the handle float on the cable's entry-side (A) • If the Pool Cleaner does not complete a 90° turn, pull out the handle float opposite to the cable's entry-side (B) 4. Check the brushes to see if they are obstructed or worn out
The Pool Cleaner floats instead of sitting on the floor of the pool	<ol style="list-style-type: none"> 1. Try removing the air again 2. With the Pool Cleaner in the water squeeze the combined brush/Wonder brush to make sure that they are completely water absorbent
Cable has kinks	<ol style="list-style-type: none"> 1. To remove the kinks stretch the cable out completely and let it lie for at least a day in the sun 2. Clean the filters of the cartridges
The Pool Cleaner doesn't climb the walls	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean the filters of the cartridges 2. Check the level of the chemicals of the water. Improper levels may allow the growth of algae making the walls slippery. If so, adjust the levels and scrub the walls 3. Check that the brushes aren't worn out 4. For Top 9 only: Check that the wall climbing mode hasn't been cancelled via the remote control unit



To move the floats back to their original position: while pressing the release button on the base of the handle float – push the handle float back.

FR

Dolphin Explorer Classic 9 / Top 9

Manuel d'utilisation

Contenu

1. INTRODUCTION	12
2. SPECIFICATIONS	12
3. AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS.....	12
3.1. Avertissements.....	12
3.2. Précautions	12
4. ELEMENTS DU NETTOYEUR DE PISCINE	13
5. UTILISATION DU NETTOYEUR DE PISCINE	14
5.1. Préparation	14
5.1.1 Réglage de l'angle de la poignée	14
5.2. Introduction du nettoyeur dans la piscine	15
5.3. Retrait du nettoyeur de la piscine.....	16
6. EFFECTUEZ LA MAINTENANCE ROUTINIÈRE.....	17
6.1. Nettoyer le cartouches de filtrantes	17
6.2. Démontez et nettoyez de l'impulseur	18
7. STOCKAGE HORS SAISON.....	19
8. DEPANNAGE	20

Dolphin Explorer Classic 9 / Top 9

Manuel d'utilisation

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté ce robot nettoyeur de piscine de chez Maytronics.

Nous sommes convaincus que votre robot nettoyeur de piscine vous assurera un nettoyage crédible, convenable et rentable de votre piscine. Son filtrage fiable de toutes les piscines, son brossage actif et sa brosse grimpant sur toutes les surfaces permettent d'assurer l'hygiène maximale de votre piscine.

Les robots nettoyeurs de piscine de Maytronics fournissent une technologie de nettoyage avancée, une performance de longue durée et une maintenance en toute simplicité. Vous et votre famille pourrez profiter en toute confiance d'une piscine entièrement propre.

2. SPECIFICATIONS

Protection du moteur: IP 68

Profondeur minimale: 0.80m / 2.6ft

Profondeur maximale: 5m / 16.4ft

Interrupteur numérique du bloc d'alimentation:

- Entrée – 100-250 CA VOLTS
- 50-60 Hertz
- 180 Watt
- Sortie – <30 VDC
- IP 54

3. AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

3.1. Avertissements



- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation électrique qui vous a été fourni à l'origine
- Assurez-vous que la prise électrique est protégée par un disjoncteur de fuite à la terre
- Eloignez le bloc d'alimentation des flaques d'eau
- Positionnez le bloc d'alimentation à au moins 3m / 10ft du bord de la piscine
- N'entrez pas dans la piscine lorsque le nettoyeur est en marche
- Débranchez l'alimentation électrique avant tout entretien du robot

3.2. Précautions

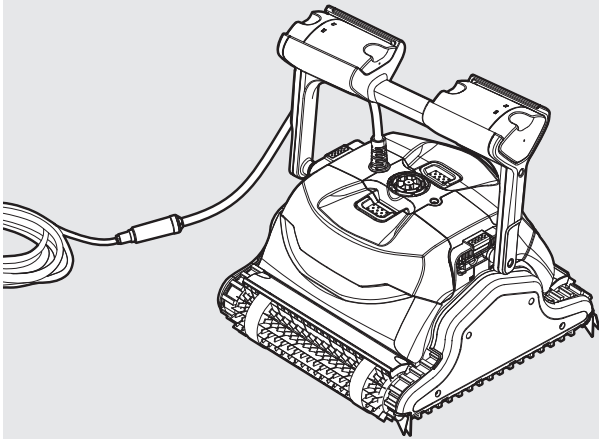
Lorsqu'il n'est pas utilisé, entreposez le nettoyeur de piscine sur son Caddy dans un lieu ombragé.

N'utilisez le nettoyeur de piscine que lorsque les conditions de l'eau sont les suivantes:

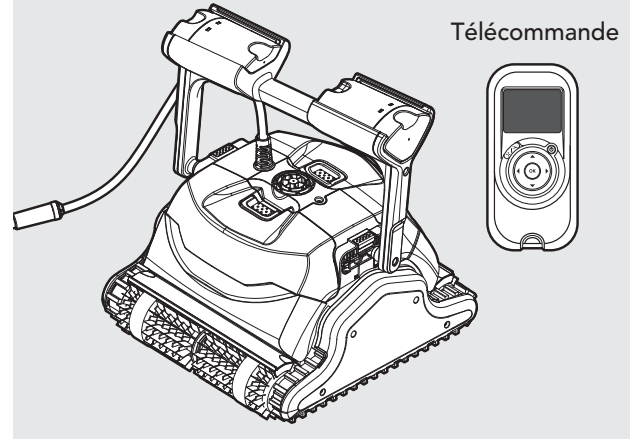
Chlore	Max 4 ppm
pH	7,0 - 7,8
Température	6-34°C / 43-93°F
NaCl	Maximum = 5000 ppm

4. ELEMENTS DU NETTOYEUR DE PISCINE

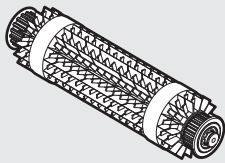
► Dolphin Explorer Classic 9



► Dolphin Explorer Top 9

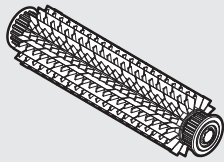


► Brosses

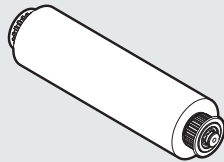


Brosse combinée
Brosse adaptée à tous revêtements de parois, idéale pour le nettoyage de la plupart des piscines.

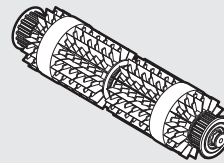
Brosses en option



Brosse PVC
pour béton, PVC, fibre de verre et revêtement.

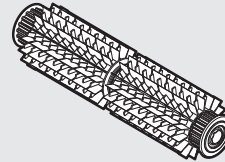


Wonder brosse
pour céramiques lisses.

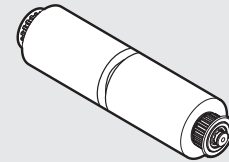


Brosse combinée
Brosse adaptée à tous revêtements de parois, idéale pour le nettoyage de la plupart des piscines.

Brosses en option

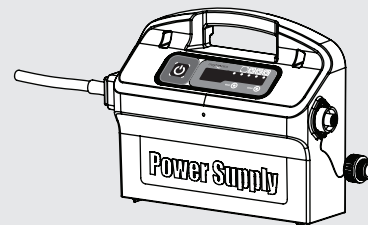
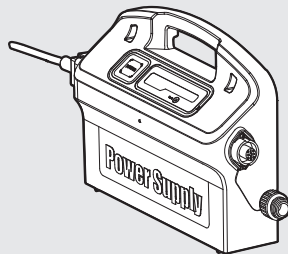


Brosse PVC
pour béton, PVC, fibre de verre et revêtement.

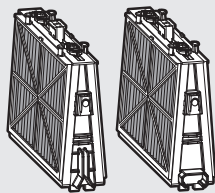


Wonder brosse
pour céramiques lisses.

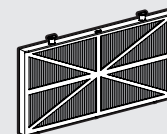
Bloc d'alimentation électrique



► Filtration



Cartouches avec filtre filet (X4)



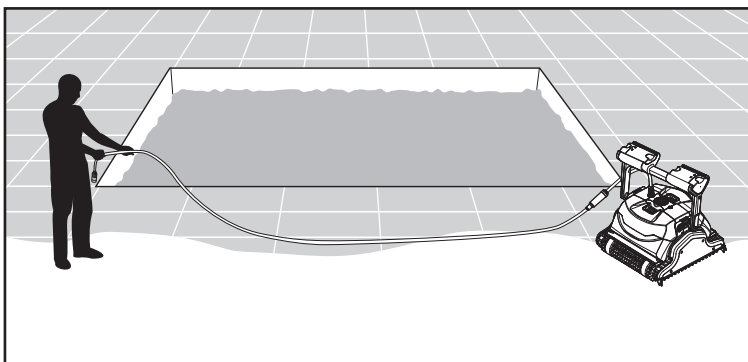
Filtre ultrafin (X4)
(En option)

5. UTILISATION DU NETTOYEUR DE PISCINE

Le nettoyeur de piscine est très simple à utiliser. Il suffit de le mettre dans la piscine et de s'assurer qu'il soit bien posé au fond de la piscine. Allumez-le (ON) et laissez-le faire son travail.

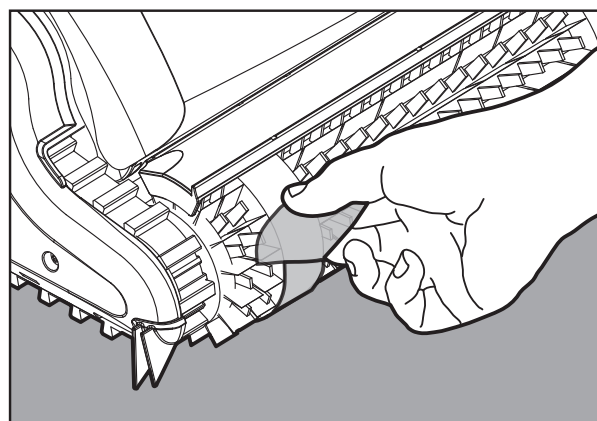
5.1. Préparation

Avant d'utiliser pour la première fois le nettoyeur de piscine, effectuez les étapes suivantes:



Déroulez le câble et étirez-le entièrement pour qu'il n'ait pas de plis.

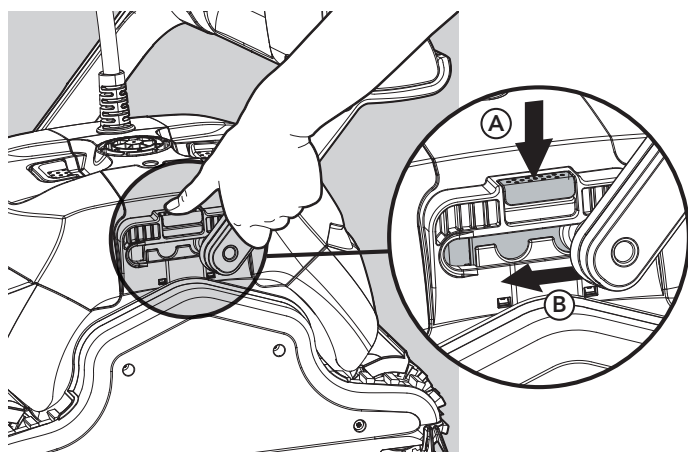
Les petits modèles sont fournis avec un couvercle en plastique sur les brosses.



5.1.1. Réglage de l'angle de la poignée

La poignée du robot doit être ajustée et verrouillée en diagonale afin d'assurer des résultats de nettoyage optimaux.

L'angle de la poignée peut être également ajusté pour déterminer la vitesse à laquelle le robot avance le long de la ligne de flottaison.

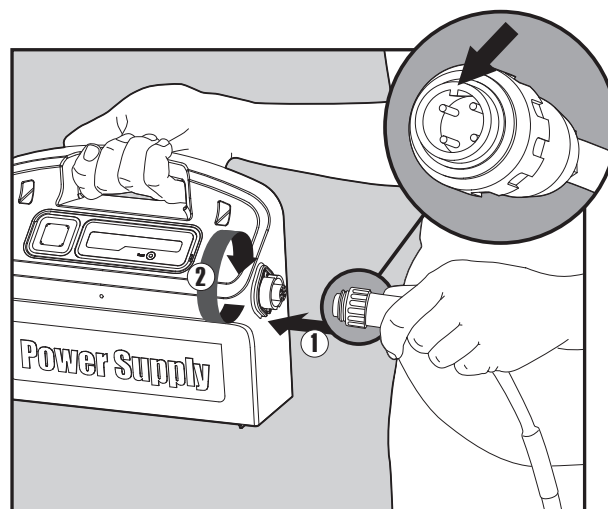
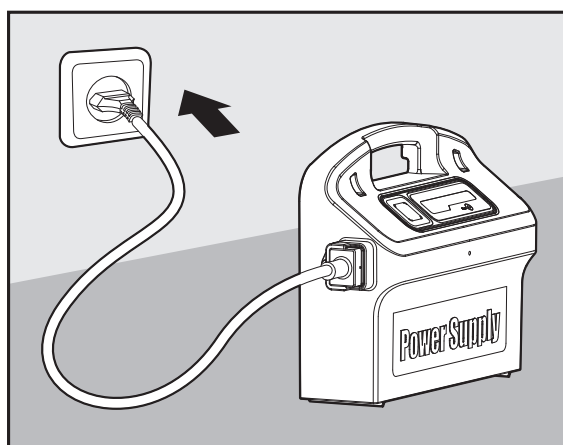


Pour régler l'angle de la poignée:

- A. Pressez le loquet vers le bas et maintenez-le en position appuyée.
- B. Déplacez la manette jusqu'à la position désirée et relâchez le loquet pour maintenir la poignée en place.

Positionnez le bloc d'alimentation de manière à ce qu'il soit à peu près au milieu de la longueur de la piscine à une distance de 3m / 10ft.

Branchez le câble flottant à l'alimentation en introduisez-le à l'aide de l'encoche dans le connecteur (1) et alignez-le avec la rainure de la prise du bloc d'alimentation; ensuite, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (2).



Branchez le bloc d'alimentation et laissez-le en position OFF.

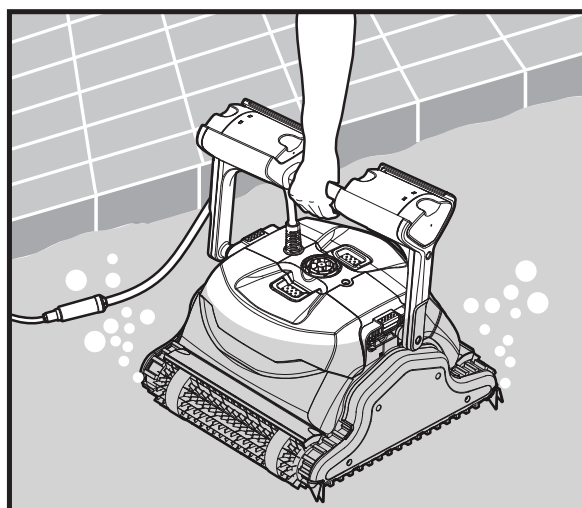
5.2. Introduction du nettoyeur dans la piscine

Si votre nettoyeur de piscine est équipé de brosses contenant des éponges, plongez les brosses dans l'eau et pressez-les de manière à ce qu'elles absorbent de l'eau la première fois que vous utilisez le nettoyeur de piscine, ou si les brosses se sont desséchées entre deux usages.

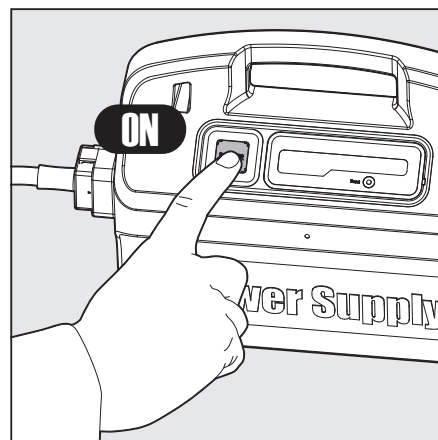
Libérez le nettoyeur de piscine et laissez-le couler vers le fond de la piscine.

Assurez-vous que rien ne gêne le câble de flottaison.

Pour éviter les plis dans le câble de flottaison, mettez à l'eau assez de longueur de câble pour que le nettoyeur puisse atteindre le coin le plus éloigné de la piscine.

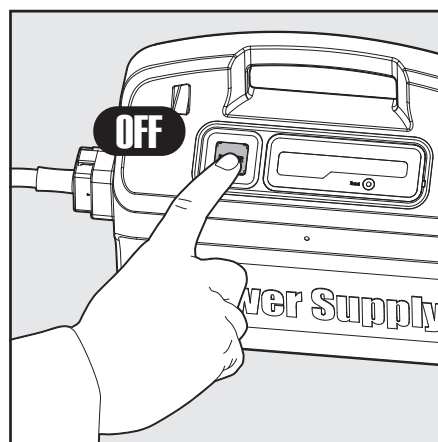


Mettez l'appareil sous tension (ON).
Le nettoyeur de piscine fonctionnera jusqu'à ce qu'il atteigne la fin du cycle de nettoyage.



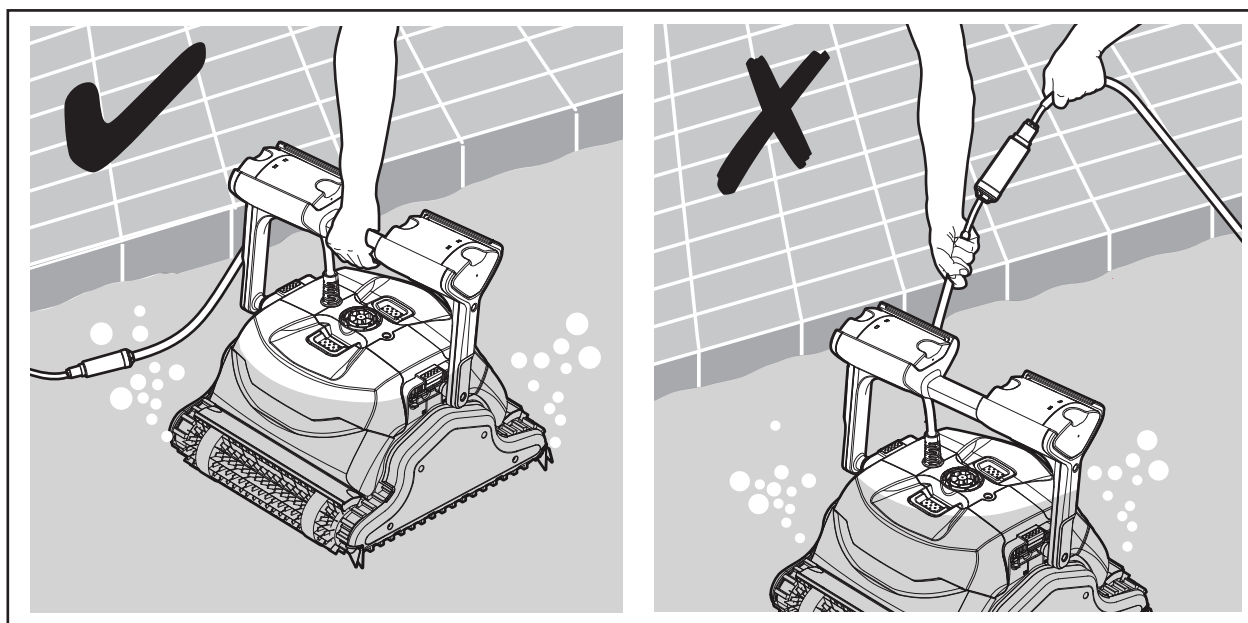
5.3. Retrait du nettoyeur de la piscine

 Coupez le courant (OFF) et débranchez le bloc d'alimentation.



A l'aide du câble de flottaison, ramenez le nettoyeur de piscine au bord de la piscine.

A l'aide de la poignée, sortez le nettoyeur de la piscine.



 **NE PAS RETIRER LE NETTOYEUR DE LA PISCINE EN TIRANT SUR LE CABLE.**

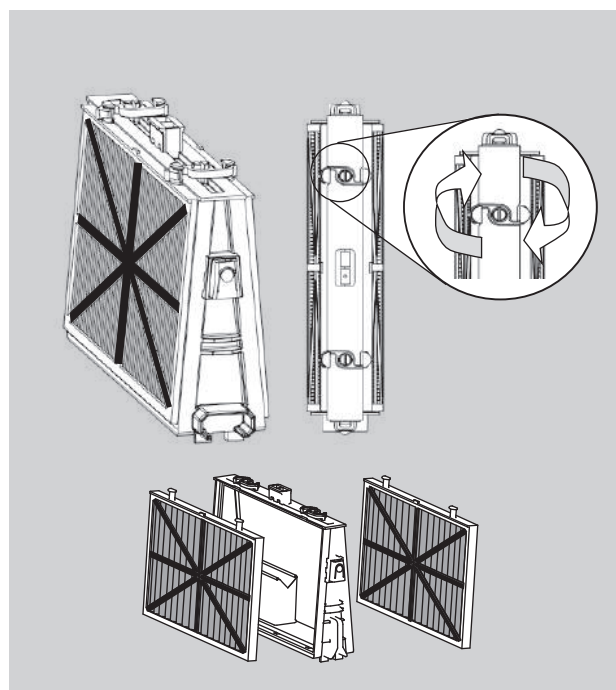
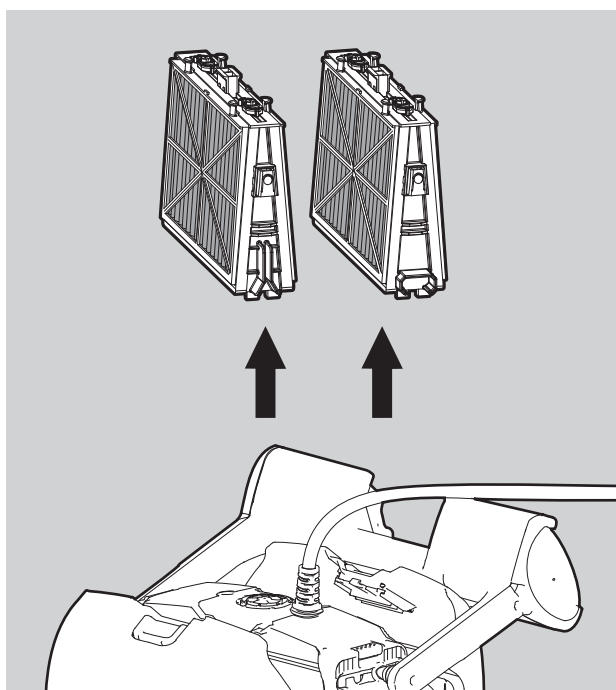
6. EFFECTUEZ LA MAINTENANCE ROUTINIÈRE

6.1. Nettoyage des cartouches filtrantes

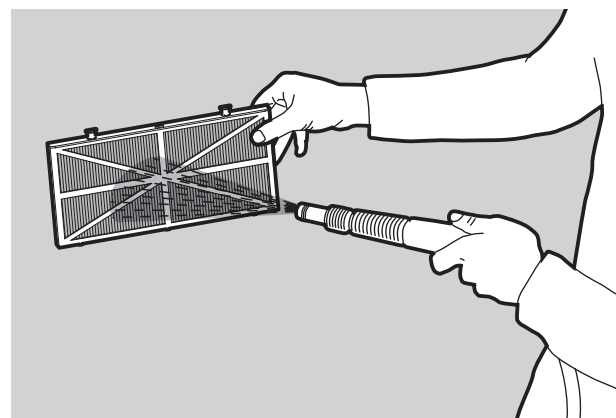
 Débranchez l'alimentation électrique avant le nettoyage.

Remarque : Ne laissez pas sécher les cartouches des filtres avant de procéder au nettoyage.

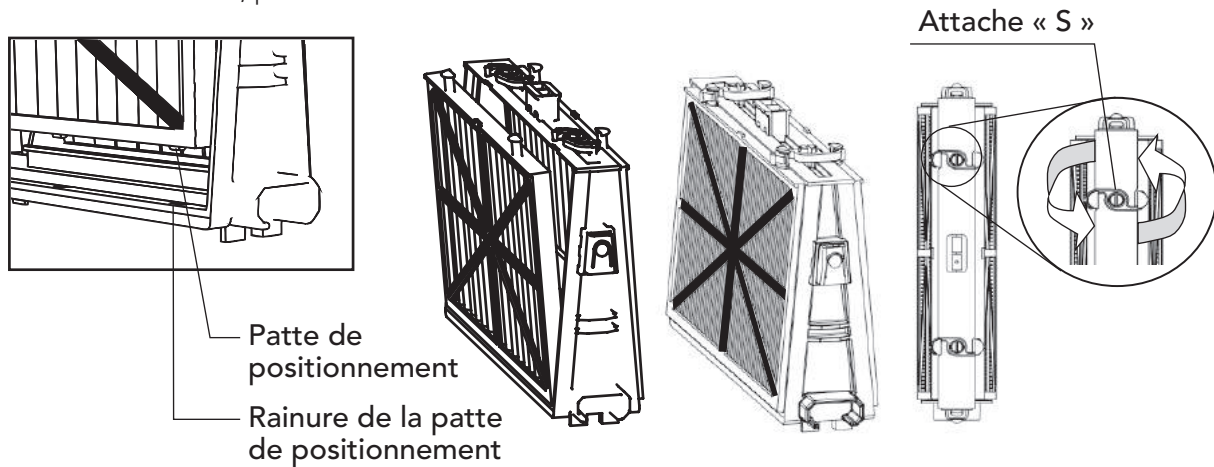
1. Ouvrez les couvercles des filtres et retirez les cartouches des deux côtés du robot.
2. Ouvrez les attaches et retirez les filtres.



3. Nettoyez les filtres avec un tuyau.

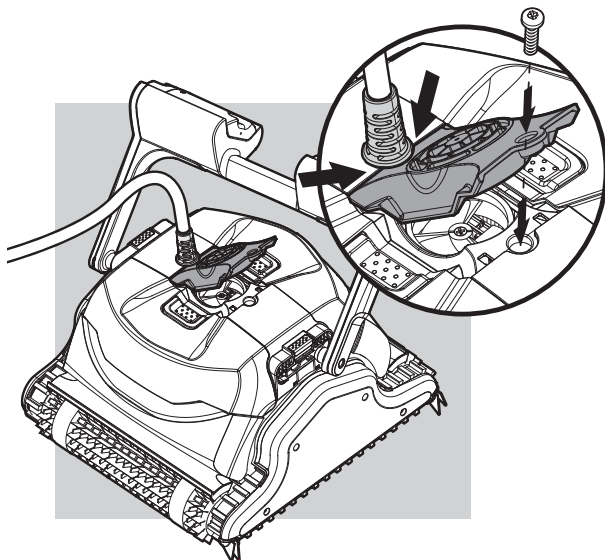
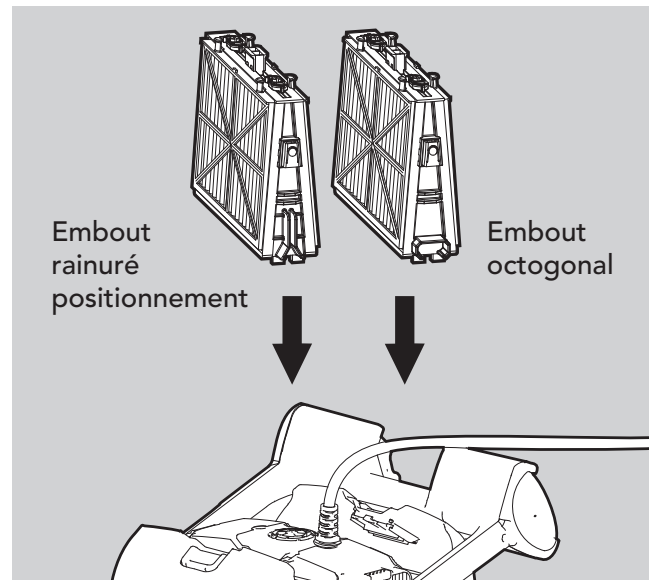


4. Remontage des éléments des filtres
 Insérez les pattes de positionnement au bas de l'élément du filtre dans leurs rainures sur le châssis de base, puis fermez l'attache « S ».



Réinstallez les châssis de base avec des filtres selon le schéma.

⚠ Ne forcez pas sur les filtres pour les mettre en place.



6.2. Démontez et nettoyez de l'impulseur

⚠ Débranchez l'alimentation électrique avant le nettoyage.

Démontez le couvercle de l'impulseur et nettoyez autour du boîtier, puis réassemblez. (Utilisez un tournevis à tête Phillips).

7. STOCKAGE HORS SAISON

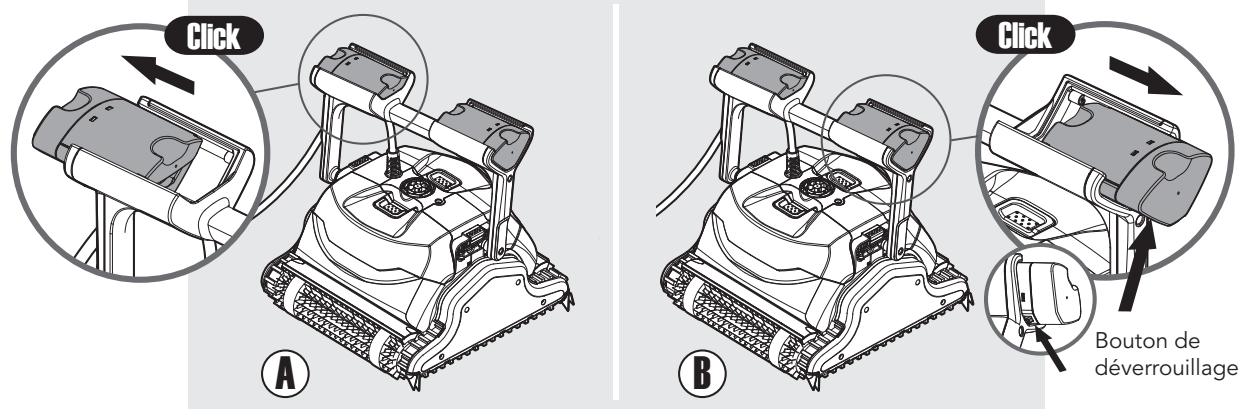
Si le nettoyeur de piscine n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez l'entreposer de la manière suivante:

- Assurez-vous qu'il n'y a plus d'eau dans le nettoyeur de piscine
- Nettoyez à fond les cartouches de filtrage et remettez-les en place
- Rembobinez le câble sans y faire de plis et placez-le sur le Caddy
- Rangez le robot nettoyeur en position verticale sur son Caddy, à l'abri de la lumière solaire directe, de la pluie et du gel, dans un lieu dont la température se situe entre 5° et 45°C (41° et 113°F).

8. DEPANNAGE

Si les solutions suggérées ne résolvent pas le problème, veuillez contacter votre revendeur

Problème	Solution
Le nettoyeur de piscine ne bouge pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que le câble d'alimentation électrique est correctement branché à la prise de secteur: vérifiez l'arrivée du courant dans la prise et rebranchez le robot nettoyeur de piscine 2. Assurez-vous que la prise de courant fonctionne bien et que le disjoncteur n'a pas sauté 3. Eteignez l'appareil (OFF). Patientez 30 secondes puis rallumez-le 4. Débranchez le bloc d'alimentation. Ouvrez le couvercle de l'impulseur et assurez-vous que rien n'est bloqué dans l'impulseur
Le nettoyeur de piscine bouge mais ne nettoie pas la piscine	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyez les filtres des cartouches 2. Dès que le nettoyeur de piscine démarre observez-le pendant quelques minutes et assurez-vous qu'il poursuit son mouvement. S'il s'arrête de bouger vérifiez l'impulseur et le système d'entraînement pour voir si des débris n'y sont pas bloqués
Le nettoyeur de piscine ne nettoie qu'une partie de la piscine	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez que le câble est assez long pour que le nettoyeur atteigne tous les coins de la piscine 2. Nettoyez les filtres des cartouches 3. Avec le Classic 9 seulement: vous pouvez améliorer la couverture de balayage de la piscine en réglant le flotteur de la poignée. Pour une couverture optimale, le robot nettoyeur de piscine doit pivoter au sol à 90° (il effectue l'angle droit en deux fois). <ul style="list-style-type: none"> • Si le robot nettoyeur de piscine pivote à plus de 90°, tirez le flotteur de la poignée du côté de l'arrivée du câble (fig. A) • Si le robot nettoyeur pivote à moins de 90°, tirez le flotteur de la poignée du côté opposé à l'arrivée du câble (fig. B). 4. Vérifiez les brosses pour vous assurer que rien ne les bloque et qu'elles ne sont pas usagées
Le nettoyeur de piscine flotte au lieu de se poser au fond de la piscine	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tentez à nouveau d'en sortir de l'air 2. Le nettoyeur de piscine étant dans l'eau, pressez l'élément combiné brosse/Wonder brosse pour vous assurer qu'il absorbe l'eau
Le câble comporte des plis	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pour éliminer les plis, tendez le câble entièrement et laissez-le au soleil pendant au moins une journée 2. Nettoyez les filtres des cartouches
Le nettoyeur de piscine ne grimpe pas aux parois de la piscine	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyez les filtres des cartouches 2. Vérifiez le niveau des produits chimiques dans l'eau. Des niveaux inappropriés risquent de permettre la croissance d'algues qui rendent les parois glissantes. Dans ce cas, ajustez les niveaux et frottez les parois 3. Vérifiez que les brosses ne sont pas usagées 4. Avec le Top 9 seulement: Vérifiez que le mode de montée sur les parois n'a pas été annulé par la télécommande



Pour remettre les flotteurs en position initiale, poussez chacun d'eux respectivement en arrière tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage situé à sa base.